

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 45.060.01 **Květen 2011**

Železniční aplikace – Brzdění – Ventil potrubního zrychlovače

**ČSN**  
**EN 15612+A1**  
28 4057

Railway applications – Braking – Brake pipe accelerator valve

Applications ferroviaires – Freinage – Valve accélératrice de vidange

Bahnanwendungen – Bremse – Bremse – Schnellbremsbeschleunigungsventil

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 15612:2008+A1:2010. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 15612:2008+A1:2010. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 15612 (28 4057) z května 2009.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 ze srpna 2010. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami ! ". Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text““, opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 14478:2005 zavedena v ČSN EN 14478:2005 (28 4001) Železniční aplikace – Brzdění – Všeobecný slovník

EN 14601 zavedena v ČSN EN 14601 (28 4051) Železniční aplikace – Přímé a úhlové uzavírací kohouty pro brzdová potrubí a potrubí hlavního vzduchojemu

EN 15355 zavedena v ČSN EN 15355 (28 4042) Železniční aplikace – Brzdění – Rozváděče a vypínače brzdy

EN 50125-1 zavedena v ČSN EN 50125-1 (33 3504) Drážní zařízení – Podmínky prostředí pro zařízení –

## Část 1: Zařízení drážních vozidel

EN 60721-3-5:1997 zavedena v ČSN EN 60721-3-5:1998 (03 8900) Klasifikace podmínek prostředí – Část 3: Klasifikace skupin parametrů prostředí a jejich stupňů přísnosti – Oddíl 5: Zařízení pozemních vozidel  
(idt IEC 60721-3-5:1997)

EN 61373:1999 zavedena v ČSN EN 61373:2002 (33 3565) Drážní zařízení – Zařízení drážních vozidel – Zkoušky rázy a vibracemi (idt IEC 61373:1999)

EN ISO 228-1 zavedena v ČSN EN ISO 228-1 (01 4033) Trubkové závity pro spoje netěsnící na závitech – Část 1: Rozměry, tolerance a označování

ISO 8573-1:2001 nezavedena

### Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/57/ES (2008/57/EC) ze dne 2008-06-17 o interoperabilitě železničního systému ve Společenství (přepracované znění). V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 289/2010 Sb., kterým se mění nařízení vlády č. 133/2005 Sb., o technických požadavcích na provozní a technickou propojenost evropského železničního systému, ve znění nařízení vlády č. 371/2007 Sb.

TSI subsystému „Kolejová vozidla" transevropského vysokorychlostního železničního systému (HS TSI RST)

TSI subsystému „Kolejová vozidla – nákladní vozy“ transevropského konvenčního železničního systému  
(CR TSI RST Freight Wagons)

TSI subsystému „Lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob“ transevropského konvenčního železničního systému (CR TSI LOC and PASS RST)

### Vypracování normy

Zpracovatel: ACRI – Asociace podniků českého železničního průmyslu, IČ 63832721, Ing. Ferdinand Adamčík

Technická normalizační komise: TNK 141, Železnice

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Petr Svoboda

**EVROPSKÁ NORMA EN 15612:2008+A1**  
**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM** Říjen 2010

ICS 45.060.01 Nahrazuje EN 15612:2008

### **Železniční aplikace – Brzdění – Ventil potrubního zrychlovače**

Railway applications – Braking – Brake pipe accelerator valve

Tato evropská norma byla schválena CEN 2008-09-27 a obsahuje změnu 1 schválenou CEN 2010-0-30.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CEN**

### **Evropský výbor pro normalizaci**

### **European Committee for Standardization**

### **Comité Européen de Normalisation**

### **Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2010 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č. EN 15612:2008+A1:2010 E jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 6

**1** Předmět normy 7

**2** Citované normativní dokumenty 7

**3** Termíny a definice 7

4 Návrh a výroba 8

**4.1** Všeobecně 8

**4.2** Funkční požadavky 8

**4.2.1** Všeobecně 8

**4.2.2** Provozní požadavky 8

**4.2.3** Chování vlaku/vozidla 9

**4.2.4** Vliv přebití 9

**4.2.5** Vliv jednotlivých vozidel 9

**4.2.6** Následné nouzové brzdění 9

**4.2.7** Citlivost 9

**4.2.8** Necitlivost na pokles tlaku v hlavním potrubí 9

**4.2.9** Necitlivost k činnosti zrychlovacího ústrojí rozváděče 9

**4.2.10** Vypnutí 9

**4.2.11** Netěsnost 9

**4.3** Požadavky z hlediska vibrací a rázů 10

**4.4** Požadavky z hlediska okolního prostředí 10

**4.4.1** Všeobecně 10

**4.4.2** Teplota 10

**4.4.3** Další podmínky okolního prostředí 10

**4.5** Jakost stlačeného vzduchu 12

**4.6** Doba provozní životnosti 12

**4.7** Hořlavost 12

**4.8** Vnější vzhled 12

**4.9** Konstrukční požadavky z hlediska namáhání tlakem 12

**4.10** Přípojná místa 12

**4.10.1** Všeobecně 12

**4.10.2** Mechanická 12

**4.10.3** Pneumatická 12

**5** Materiály 13

**6** Zkoušky typu 13

**6.1** Všeobecně 13

**6.2** Zkoušky samostatného potrubního zrychlovače 13

**6.2.1** Zkušební stav pro zkoušky samostatného potrubního zrychlovače 13

- 6.2.2 Vzorky pro zkoušky typu 14
- 6.2.3 Zkušební teploty a jakost vzduchu 14
- 6.2.4 Postup zkoušek typu 14
- 6.2.5 Činnost při extrémních teplotách 17
- 6.3 Zkoušky na simulované vlakové soupravě 18

Strana

- 6.3.1 Zkušební stav simulující vlakovou soupravu 18
- 6.3.2 Vzorky pro zkoušku ve vlakové soupravě 18
- 6.3.3 Zkušební teplota a jakost vzduchu 18
- 6.3.4 Postup zkoušky 18
- 7 Kusová zkouška a kontrola 19
- 8 Dokumentace 20
- 9 Popisné údaje 20
- 10 Identifikace a označení 20

**Příloha ZA** (informativní) !Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 2008/57/ES Evropského parlamentu a Rady ze 17. června 2008 o interoperabilitě železničního systému ve Společenství (přepracované znění)" 21

!vypuštěný text" 24

Bibliografie 25

Předmluva

Tento dokument (EN 15612:2008+A1:2010) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 256 „Železniční aplikace“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2011 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2011.

Upozorňuje se na možnost, že některé části textu tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nejsou povinny některá nebo všechna taková patentová práva zjišťovat.

Tento dokument zahrnuje změnu 1 schválenou CEN 2010-08-30.

Tento dokument nahrazuje EN 15612:2008.

Začátek a konec textu doplněného nebo upraveného změnou jsou v textu vyznačeny značkami !".

!Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN/CENELEC/ETSI Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice EU 2008/57ES.

Vztah ke směrnici EU 2008/57ES je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu."

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

## 1 Předmět normy

Tato evropská norma platí, bez ohledu na typ vozidla a rozchod koleje, pro ventily potrubních zrychlovačů, konstruované pro odvětrání hlavního potrubí železničních vozidel, je-li uvedena do činnosti nouzová brzda.

Tato evropská norma stanovuje požadavky na konstrukci, výrobu a zkoušení ventilů potrubních zrychlovačů.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.